GC ONLINE

عندما تبكي طيور النورس

الحلقة 4 تحالف الساحرة الذهبية

07th Expansion presents. Welcome to Rokkenjima.
"WHEN THEY CRY 3"

6

原作 監修 竜騎士07

作画 宗一郎

SE

9784757531017

ISBN978-4-7575-3101-7

C9979 ¥581E

1929979005818

雑誌48123-35

定価：本体581円＋税

SQUARE ENIX.

الحلقة 4 المجلد 6

長い旅の末に、ついに魔法を理解した縁寿。

未来の六軒島で彼女を待ち受けているものとは…!?

そして自分の存在を見失った戦人は、

ゲームに復帰できるか!?

出題編ラストエピソード、終焉。

عندما تبكي طيور النورس

うみねこのなく頃に

07th Expansion presents. Welcome to Rokkenjima.
"WHEN THEY CRY 3"

うみねこのなく頃に
الحلقة 4:
تحالف الساحرة الذهبية

目次

6 الحلقة الرابعة

تحالف الساحرة الذهبية

عندما تبكي طيور النورس

うみねこのなく頃に

07th Expansion presents, Welcome to Rokkenjima.
"WHEN THEY CRY 3"

23 من دون حب، لا يمكن أن ترى

24 أبيض وأسود

25 حسم

26 إنجي أوشيروميا (الفصل الأخير)

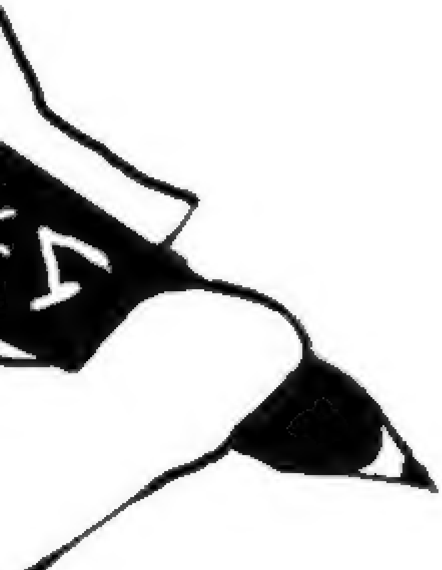
X حفلة شاي الحلقة الرابعة (الجزء 1)

X حفلة شاي الحلقة الرابعة (الجزء 2)

X حفلة شاي سرية - ؟؟؟؟ -

الملخص

فعل باتلر شيئا سيئا.
ويبدو أنه قد حدث قبل ست سنوات.
الظاهر أنه ليس شيئا ذا علاقة ببياتو.
لكن بياتو كانت مستاءة جدا بشأنه...
ثم قالت بياتو: باتلر ليس هو باتلر الحقيقي. مزيف؟ هل باتلر مزيف؟
اختفت بياتو وقالت أنها لن تلعب بعد الآن بما أن باتلر مزيف.
وباتلر كذلك اختفى.



هذا العمل حصري لفريق العاشق للمانجا، نرجو لكم مشاهدة ممتعة ولا تنسوا زيارتنا على 3asq.org
3asq MANGA TEAM Umineko

うみねこのなく頃に

الحلقة 4: تحالف الساحرة الذهبية

ذكرياتي عن
الجزيرة قبل 12
عامًا مشوشة...
لكنني
على الأقل
أتذكر...
بكـاء
النوارس...
هذا ما لن
أنساه أبدًا...
الفصل الثالث والعشرون:
من دون حب، لا يمكن أن ترى

هذه هي روكينجيما إذن...
هنا بدأ كلُّ شيء، وهنا تنتهي كلُّ الرحلات.
هل هذا مرفأٌ ثانوي للجزيرة يا ربان كاواباتا؟
همم... نعم ولا.
لا يوجد لروكّنجيما رسميا سوى ميناءٌ واحد، لكن...
أنا وطاقم المركب وكينزو-سان وغينجي-سان كنّا الوحيدين الذين نعرف عن وجود هذا المرفأ الثاني خلف الجزيرة.
بالإضافة إلى الدكتور نانجو الأب وبعض الخدم المسنِّين من أمثال الجدّة كوماساوا.
جزيرةٌ واحدة عليها قصران ومرفآن...
لقد أنفق أموالًا طائلةً بحق للتطويق على عشيقته...

عشيقته بياتريس كانت تعيش في القصر الثاني، كوادوريان... أو لعلّهـــا كانت محبوســـةً هناك كما تدّعي بعض الشائعات...
همم...
عثروا فعلًا بين مَتَاع كوادوريان على الكثير من المستلزمات النسائية.
أنا أيضًا أؤيد هذه النظرية.
إذن هل سبق ورأيتَ بياتريس بنفسك أيُّها الربان...؟
أمضيتُ عشرين سنةً وأنا أتنقل ذهابًا وإيابًا من هذه الجزيـــرة، لكن لم أكن أنقل سوى البضائع إلى هذا المرفأ.
كنّا نقوم بخدمات دورية حسب جدولٍ محدد.
لكن في أحد الأيام، أخبرني غينجي-سان فجأةً أنهم لم يعودوا بحاجة لخدماتنا فـي هذا المرفأ. إن لم تخنّي الذاكرة فقد حدث ذلك قبل 30 سنة.
في البداية اعتقدتُ بأنه يطردني، لكني فهمتُ ما جرى من النظرات التي كانت تعلو وجوه الخدم.
إذن...

...ماتت بياتريس حينهـا، ولذلك لم يعد ضروريًا إحضار الطعام والحاجيات إليها...
أهذا ما تقصده؟
...على الأقل هذا توقعي.
بعدها نبَّهني غينجـي-سان بإلحـاح ألّا أتحـدث عن شيءٍ ممـا كان يجري هنا حتى يوم مماتي.
إذن كيف يا تُرَى عرفت العمة إيفا بأمر كوادوريان حتى وصلت إليه...؟
بل حتى لو عرفت، فكيف لها أن تهتدي لطريقه؟
التفاصيل تذكر أن القصر يقع وسط غابة كثيفة وموحشة لا تصلـح أبدًا لسيدة متأنقة.
وبما أنَّ الإعصار كان هائجًا في الليلتين المقصودتين،
فليس ممكنًا أن تكون استخدمت القارب للانتقال للمرفأ الثاني.
....

...إذن لا بدَّ من وجودِ شيءٍ من قبيل نفق أرضي يربط القصر الرئيسي بكوادوريان.
أصلًا سيكون من المزعج أن تحتاج قاربًا كلما أردتَ رؤية عشيقتك، صحيح؟
لكن نفقٌ بطول كيلومترين؟
أعتقد أن هذا أيضًا لا يمكن نفيه، فقد كان رجلًا فاحش الثراء وبنى قصرًا سريًا فقط لعشيقته.
صحيح، إذن هلًا تابعنا رحلتنا يا آنستي؟
أنتَ ابقى هنا وانتظرني يا أماكوسا.
حسنًا...
توقعتُ أن تقولي هذا.
سوف أسلّم شيئًا ما ليس إلا، سيزعجهم وجودك هناك.
فسمُّكَ يبدو قويًا جدًا.
سم؟ لا بأس إذن.

...طريق السلامة يا آنسة.
أسرتكِ في انتظارك.
...نعم.

ملكية خاصة
ممنوع المرور
...كانوا في الماضي يمنعوننا من دخول الغابة بحجة وجود الساحرة...
إنَّه بعيدٌ فعلًا...
أما الآن فلا أخشى ذلك كثيرًا...
يمكنني الشعور بها...
يمكنني أن أشعر بوجود ساحرة هناك...

ザァ
ヒュウゥ..

يبدو أني لا أستطيع التقدم أكثر...
وإلا قد تنهار هذه التربة...
...أين القصر؟ فلنتقدم أكثر، أنا لا أرى شيئا.
أوريوو~... لا يمكننا، هكذا ستصبح العودة مستحيلة
ستصبح العودة مستحيلة...
هذا صحيح...
لو أتيتُ هنا في بداية رحلتي، لما ترددتُ في نزول هذا الجرف، أما الآن فلا أستطيع، لأن لدي شيئا أنجزه...
هذا المكان هو...

الحد الفاصل بين 1986 و1998...
بين هذا العالم...
والعالم الآخر...
يبدو أنَّ هذه...
هي المحطة الأخيرة لرحلتي...
هذه سنة 1998، وأنا إنجي أوشيروما التي ظلت وحيدة...
لكني سأكمل واجبي...

جميعكم...
أنا إنجي...
لقد
عدت.
أبي، أمي،
أخي...
المعذرة، لكن
اسمحوا لي بتحية
أختي ماريا أولًا.
شكرًا...

فهمت...
أسرتي وأقاربي، وكل الخدم... إني أشعر بإشاراتهم...
أختي ماريا، هل يمكنكِ سماعي...؟
أنصتي إلي...!

الآن استوعبتُ كل العوالم التي كنتِ تريدين أن تريني إياها يا أختي.
استوعبتُ دفء عوالمك، وحنانها، والسعادة التي تشعُ منها...
وفهمت أنَّكِ كنتِ تحاولين مشاركتي أنا أيضًا تلك السعادة...
أخيراً فهمت السحر الآن وأنا مطرودةٌ من تحالف الساحرات...
سحرنا كان واهنًا، ويدور في فلكنا نحن.
لكنه ليس شيئًا ينعم برؤيته أيٌّ أحد...
السحر...
نعم، يمكنني الآن رؤيته بوضوح...

من دون حـــب، لا يمكن أن تراه.
......
كان عالمكِ في البداية يا أختي دافئًا وحنونًا...

كيف يكون السحر الذي يسقط مطرًا من الحلوى؟
كيف يكون السحر الذي يحول عشـاء الغد إلى فطيرة بالكريمة؟
كيف يكون السحر الذي يحسن طقس الغد ويحوله إلى يـوم ممتع...؟
لقد كان عالمًا ينضح بالسحر السعيد...
...لكني كنتُ محض طفلـة، أخطـأتُ في حقكِ وجرحت مشاعركِ يا أختي،
فتحول ماريـاج سورسير إلى كيان شريـر يـؤذي الآخرين...

ولذلك سوف أعيد مجددًا مارياج سورسيـــر اللطيف...
لكي يكون تحالفًا طيِّبًا وطاهرًا يستغل السحر لإسعاد كل سكان العالم...
...ومن أجل هذا، أتيــتُ اليوم يقودني قدري.
أنـــا آسفة...
آسفة يا أختي ماريا...
...هل يمكنكِ سماعي يا أختي؟ أظهري نفسكِ أمامي...!
خطوة
!
أختي ماريا؟!

...أنـا كاسومي.
أخيراً وجدتكِ يا إنجي-تشان.

إشارة
أختـي...
اختفت...
خالتي
كاسومي...
كنتُ
وشيكةً
جدًا...
هل تلك
الزهور من
أجل أسرتكِ؟
يا لـه مـن
عملٍ بديع.
سترمنيها
من هنا،
صحيـح؟
لا بـأس،
سأنتظرك.
آل سوماديرا
يطمعون في ثروة
عائلة أوشيروميا...
وهذه الجزيرة
غير مأهولة...

لا مكان أفضل من هذا للتخلص من أحدٍ ما...
يا إلهي...
إذا كنتِ هنا منذ الصباح، فلا بدّ وأنّكِ تعبتِ من الانتظار يا خالتي.
لا حمامات هنا، وهذا يعني أنكِ تبولتِ بأناقة تحت ظل شجرة، صحيح؟
حتى لو كانت نصف دماؤكِ فقط من آل سومادير، فعلى السيدات ألا يتحدثن بقذارةٍ هكذا.
لا عجب في أنّكِ ابنة كيري سومادير، لا تتحلين ولو ببعض الرُّقي.

انظروا من يتحدث...
أنتِ تتحدثين دومًا عن أمـي يا خالتي،
هل فعلًا أشبهها لهذه الدرجة؟
نعـم تشبهينها.
عيناكِ الوقحتـان، وأنفكِ، وفمكِ، تشبهينها في كل شيء.
أختي قليلة المسؤولية وعديمة الضمير هربـت بأنانية من المنزل دون التفكير ولو قليلًا في تاريـخ أو سمعة عائلـة سوماديرا العريقة.
أشفق عليكِ، لا بـدَّ وأنَّ حياتكِ كانت فظيعة.
ولهذا قضيتُ كل حياتـي لا في شـيءٍ إلا في إصلاح أخطائها...!

أختي دمَّرت حياتي...
كلا... بل لكِ أن تقولي أنَّها قتلتني.
منذ ذلك الحين وأنا أعيش في جحيمٍ يومي.
لا أكترث لمشاكلكِ.
لستِ إلا امرأة تعيسةً أمضيتِ كلَّ حياتكِ والناس تزدريكِ وتقارنكِ بأمي، فما دخلي أنا؟
حتمًا لن تتخلصي قط من بؤسكِ هذا طوال حياتكِ القادمة أيضًا.
متى ستبدأ حياتكِ أنتِ؟
...لن تبدأ أبدًا. سوف تستمر أمي دومًا بالاستهزاء بكِ حتى في مماتها.
أو بالأحرى، لماذا لا تموتين؟ لماذا أنتِ حيّةٌ أصلًا؟
كووه ....!!

أيتها الصعلوكة القذرة!!
كووه
أنتم هناك، جهّـزوا لها بعض الشاي
هيهي، من دواعي سرورنا...
وااااااه...
أتعرفين حقيقة ما جـرى بعد هرب أختي؟
لقد أرغموني مجبرةً على تولي رئاسـة منـزل سومـاديـرا التي كان من المفترض أن ترثها أختي.
حتى ذلك الحين، كنتُ مرهفةً أستمتع بحياتي في رخاء ورقي، لكن منذ ذلك اليوم وأنا أخضـع لتدريبٍ قاسي كي أرث العائلة.
لم يكن لدي ولو ثانية من وقت الفراغ.

رفضت أختي الخطيب الذي رتبه لها أبوانا، وصارت عشيقة الابن الثاني من عائلة غنية ولكنها متدنية النسب، بل وحملت منه أيضًا.
لكن بعد كلّ هذه الأفعال الشائنة، كان عقابها الوحيد هو الحرمان من الميراث...
وسمحت لها العائلة بالمغادرة دون مشاكل بسبب الدعم المادي السخي من عائلة أوشيروميا في اتفاق مشبوه بين العائلتين.
وهكذا نالت أختي ما أرادته، واستعاد آل سوماديرا مكانتهم الاقتصادية بعد أن كانوا على شفير الإفلاس... فكنتُ أنا الوحيدة المتضررة في هذه الصفقة...!
حياتي، معيشتي، وأسلوبي في العيش سُلبوا مني...
حتى أقاربي ازدروني إذ لم يكترثوا لظروفي ولم يروا فيّ إلا ظل أختي التي ألحقت العار بالعائلة...
لعنتُها صباح مساء...
لعنتُ أختي حتّى تقيأتُ دمًا...!

كحح كحح
أليس هذا ما تستحقينه بسبب إهدارك لحياتـك حتى ذلك الحين؟
لسانكِ سليـط يا فتاة!
اصمتي قليلًا!
أتعلمين أني ذات يوم رأيتُ أختي صدفة في حفلة لمجموعة أوشيروميا؟
كانت برفقة زوجها، وبدت فـي منتهـى السعادة...
بعد أن دفعـت إليّ بكل شيء...
كانت الوحيدة... السعيدة!

...وبعد؟ هل سوف تسعدين الآن إذا صببتِ غضبكِ عليَّ أنا؟
أبهذا سيعـود بكِ الزمن وسيتغيـر ماضيكِ؟
أخشى أنّي هكذا...
سيستهزئ بي شبح أختي إلى أن أموت.
ولهذا، وبما أنكِ الابنة التي خلفتها أختي...
فكرت...
في الانتقام منكِ أنتِ...
إذا نجحت، فسأنسى كل أحقادي...

لكن مهلًا،
إياكِ وأن تقولي شيئًا مثل: «آسفة على ما سببته لكِ أمي من متاعب»، مفهوم؟
من قد...
يقول شيئًا كهذا؟
بفف
أيتها الصعلوكة!
خُذي!
أوريوو~
إنجي، إنجي...!

يا لكِ
من غبية يا
إنجي-ساما...!
لماذا أتيتِ من
دون أماكوسا؟!
آه... الآن
ندمتُ على
ذلك كثيرًا...
صحيح
...
سبب تعيين المدير
أوكونوغي لأماكوسا
في حراستي هو غالبًا
لأنّه أراد أن يحول دون
موتي ووقوع ثروة عائلة
أوشيروميا وحصتها
الكبيرة من الأسهم بين
يدي آل سومادير ا....
طبي
من أماكوسا
الانتظار في
القارب
كان غلطةً
فادحة...
كاسومي
سوماديرا...
حياتكِ لا تختلف
كثيراً عن حياتي...

أنا أيضًا عانيتُ
على يدي عمتي إيفا
وتنمرها المستمر علي
بسبب ما كانت تدعوه
تربيتي وتعليمي لأكون
حسب قولها وريثة
لائقة للعائلة...
وأنا واثقةٌ من
أنَّ العمة إيفا
نفسها عانت
في ماضيها...
مثلما
تفعل كاسومي
سومادیرا الآن..
لا بدَّ وأن
العمة إيفا،
وغالبًا العمة
روزا أيضًا...
بل وكلُّ الناس
يرمون بآلامهم
على الآخريــن،
وإلا لن يقدروا
على الهروب
منها أبدًا.
وهكذا تستمر
سلسلــة الآلام
دونمــا نهاية.

العمة إيفا عانت ألم كونهـا البنت الكبـرى في عائلة أوشيروميا، فرمت بذلك الألم على أختها الصغرى، العمة روزا.
والعمة روزا رمـت بألمها الخـاص على ابنتها، أختي ماريا.
لهذا بالضبط كان سحر أختي مذهلًا...
فهي لم ترمي غضبها وحقدهـا على أحد.
بل داوَت بالسحـر كل الجـراح وملأت عالمها سعادةً...
لا أدري منذُ متى وتلك الأحزان والآلام تنتقل من شخصٍ إلى آخر، ومن جيـلٍ إلى جيلٍ، لكن...
سحر أختي قطع كل تلك السلاسل...
فهمت، إذن فالعمة إيفا أيضًا...
ربما كانت في الحقيقة تستحق منّي التعاطف...
الآن وقد فهمـت السحر... يمكنني رؤيتها...
رااااه...

وااااااااه
أووووووه
إنها مثلي تمامًا...
ظِلُّ امرأة حزينة فقدت أسرتها وتخلل قلبها ندبٌ عميق.
أووووه
أووووه

دون أن يستوعب أحد القسوة والتعاسة اللذين مرت بهما في طفولتها، وجدت نفسها فجأة وقد حامت عليها عيون العالم الفضولية لكونها الناجية الوحيدة من حادثة روكيجيما وتسلطت عليها الأضواء في كل مكان.
واااااااه
هي أيضًا كانت بحاجة لأحدٍ يواسيها بعد أن وضع الآخرون الملح على جراحها الفتية غير ما مرة...
أووووو
لعلّي كنتُ الوحدة في العالم القادرة على فهمها...
ألم يكن ينبغي علي أن أصبح حليفةً لها...؟
أوووو
واااااه
لكني كنتُ محض طفلةٍ صغيرة، فتصرفتُ جازمةً أنها قتلت أسرتي وعادت للمنزل وحيدة... تُرَى أكان يجدر بي تصحيح ذلك السلوك...؟
أنتِ التي قتلتِ الجميع!!
أعيدي إليّ أبي وأمي!!
أعيدي إلـيّ أخي!!

لا بدَّ وأنها شعرت بتمزق آخر خيوط قلبها وهي تتعرض للازدراء والإهانة من قريبتها الحية الأخيرة...
...حتمًا لم يظلَّ للعمة إيفا أيُّ شيءٍ في حياتها بعدئذ...
لذا لم يكن بمقدورها سوى البكاء والنحيب لكي تنسى ألمها وحزنها ولو لوهلةٍ صغيرة...
حينها... علمتها الساحرة السوداء كيف تصرخ وتضرب.
لا شك أنها نفس الساحرة السوداء التي كانت تستحوذ على العمة روزا أيضًا...
لم يكن ينبغي أن أكره العمة إيفا...
هيهيهي
بل كان يجب أن أوجِّه حقدي إلى الساحرة السوداء.

لا أصدق...
عمتي إيفا التي
كانت طوال حياتي
هدفًا لحقدي...
واااه
أووه
أصبحت
الآن "إنسانة"
بمقدوري
فهمها...
لو كان بجانب عمتي
إيفا ساحرةٌ طيبة تتقن
السحر الأبيض...
لربما كان بالإمكان
إنقاذها، لكـن...
واااه
واااه

أليس من المفترض...
أن يكون ذلك دوري أنا...؟
أووووه
وآآآآه

لقد علمتني أختي ماريا سحرًا أُسعِد به الناس...
ألم يكن ممكنًا أن نبني مستقبلًا ذا علاقة مختلفة كليًا...؟
فلو كنتُ استخدمته لإنقاذ عمتي إيفا...
لم أُكِنَّ سوى الحقد تجاه عمتي إيفا حتى الآن...
ولهذا لم أكن ألحظ الساحرة السوداء التي تلزم جانبها...
بما أني لم أكن أحب العمة إيفا...

لم أكن أستطيع أن أراها...
...عجبًا، ما خطبكِ؟
هل بإمكانكِ رؤيتي؟